

2

MELODIES

avec Accompagnement

d'ORCHESTRE
ou de PIANO.

Paroles de A. Pouchkine.
MUSIQUE
de

ALEXANDRE GLAZOUNOW.

Op. 27.

Partition	Pr. M. 3.20
Parties séparées.	Pr. M. 8.—
Violon I, Violon II, Viola, Vclle, Basse, chaque	Pr. M. —.60
Pour Chant et Piano	Cplt. Pr. M. 2.80

Séparément:

N ^o 1. „Pourquoi donc se taisent les voix“	Pr. M. 2.—
N ^o 2. „Dans le sang brûle ardente flamme“	Pr. M. 1.20
N ^o 2 bis. La même pour Soprano ou Ténor.	Pr. M. 1.20

Droits d'exécution réservés.

Propriété de l'éditeur pour tous pays

M. P. BELAJEFF, LEIPZIG.

1891.

296 - 301.

Inst. Lit. de C. G. Pöcher, Leipzig.

Сигизмунду Михайловичу Blumenfeldу.

Droits d'exécution réservés.

I.

ПѢСНЯ.
CHANSON.Musique de
Glazounow.Слова Пушкина
Муз. А. Глазунова.
Op. 27.

Paroles françaises de Jules Ruelle d'après Pouchkine.

Andante. M. M. $\text{♩} = 56$.

CHANT.

PIANO.

Adagio. $\text{♩} = 40$.

Что смолкнулъ ве - се - ли - я гласъ? Раз - дай - тесь вак -
 Pour - quoi ce si - len - ce des voix Qui chan - tent Bac -

каль-ны при-пѣ - вы! Да здравству-ють нѣж - ны - я дѣ - вы И
 chus et l'am-pho - re? Qu'un doux chant d'a - mour de nos cœurs sorte en -

ю - ны - я же - ны, лю - бив - ші - я насъ!
co - re, Beau-té viens et dic - te tes lois!

p

Пол - иѣ - е ста - канъ на - ли - вай - те На
Al - lons, que les cou - pes na - cré - es S'em -

mf

звон-ко - е дно, Вѣгус-то - е ви-но, За - вѣт-ны - я коль-ца бро - сая - те!
plissent de vin: Dans le jus di - vin Nous je - tons les ba - gues sa - cré - es!

f *p* *f*

Под - ни - мемъ ста - ка - ны, Со - дви - немъ ихъ ра - зомъ! Да
 Trin - quant nous ri - rons du rê - veur qui dé - li - re, Et

The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand, alternating between piano (*p*) and forte (*f*) dynamics.

здрав-стру-ють му - зы, Да здрав-стру-еть ра - зумъ!
 vi - ve l'a-mour aux ac - cords de la ly - re!

The piano accompaniment continues with chords and single notes, ending with a sustained chord in the right hand and a single note in the left hand, marked with a piano (*p*) dynamic.

Andante.

Ты,
 Au -

The tempo is marked 'Andante.' and the dynamics include piano (*p*) and a 'rallent.' (ritardando) marking. The piano accompaniment features flowing sixteenth-note patterns in both hands.

Adagio.

солн - це свя - то - е, го - ри! Какъ э - та лам - па - да блѣд-нѣ - етъ Предъ
 près de ton aube, ô So - leil! Qu'est donc cet - te lam - pe mou ran - te, Quand

poco cresc.

яс - нымъ вос - хо - домъ за - ри, Такъ лож - на - я мудрость мер -
 bril - le par toi le ré - veil?... Quest donc la sa-gesse in - do -

p cresc. ff

ца - етъ и тѣ - етъ Предъ солн-цемъ без-смерт-нымъ у - ма. Да
 len - te, De-vant le gé - nie ac - cla - mé no - tre roi? So -

poco ritenuto mf cresc. ff

здравствуетъ солнце, Да скроет - ся тѣма! Да
 leil, res-plen-dis, à nos yeux lè - ve toi!

f ff rallent. mf

II.

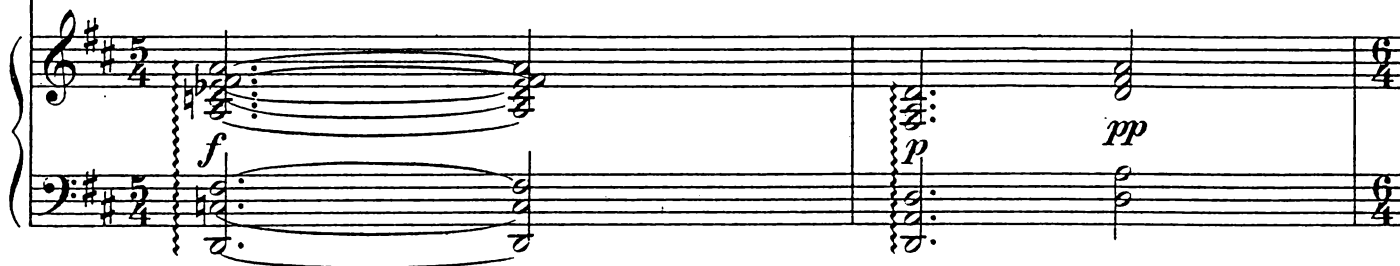
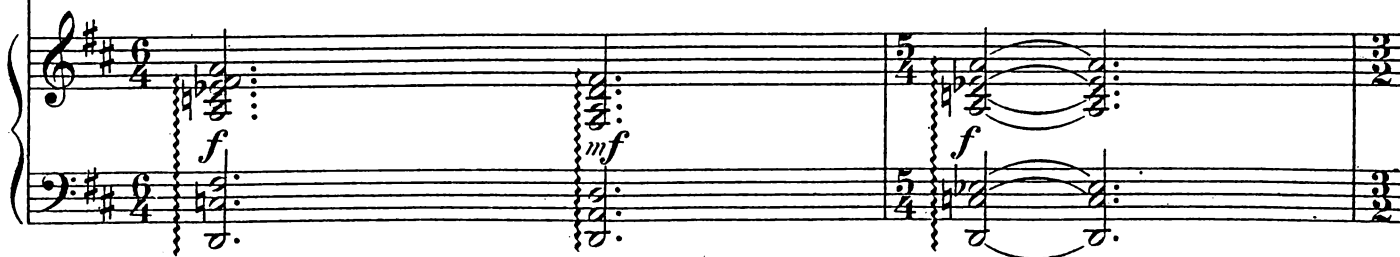
Восточный романсъ.
ROMANCE ORIENTALE.Musique de
A. Glazounow.
Слова А. Пушкина.
Муз. А. Глазунова.
Ор. 27.

Adaptation française de A. L. Hettich.

Adagio. M.M. ♩ = 69.

*A capriccio*CHANT.
(Baryton)Въ кро - ви — го —
Dans mon sang

PIANO.

ритъ — о — го нь же — лань — я, Ду - ша то —
brû - le ar - den - te flam - me; tes grands beauxбой — у — яз — вле — на. — Люб — — зай ме - ня: тво - и лоб —
yeux — l'ont al - lu - mé - e... cé — — — leste al - mé - e! donne à ma

завъя мнѣ сла - ще мирра и ви - на и ви-на.
 lèvre ai - té - ré - e l'ar-dent baiser d'a - mour... l'ar - dent baiser!

Скло-нись ко мнѣ гла-во-ю нѣжной И да по-чи - ю без-мя-теж-ный
 Mes bras fer-més sur tes charmette pres-se-ront en leur é - trein - te.

По-ка дохнетъ ве - се-лый день и двиг - нет-ся ноч-на - я
 Et par les nuits, nous ai - me - rons tous deux! Et las d'aimer, rê - ve -

тѣнь — ноч - на - я тѣнь.
 rons las d'ai - mer!